

Z.TAO®

億佳超市 Marketplace

1525 S Mason Rd, Katy, TX 77450
 info@ztaomarketplace.com
 www.ztaomarketplace.com
Sun - Thu 9AM - 9PM
Fri - Sat 9AM - 10PM

Tollfree: 1-888-859-9788 Tel: 832-680-2888

2018

11/30 - 12/06

折扣限休士頓分店
 Katy Store Only
 所有特價商品售完為止
 Quantities are limited
 While supplies last

From I-10W:
 Take Exit #745 toward Mason Road
From I-10E:
 Take Exit #746 toward Mason Road

FOLLOW US!

ZTAOMARKETPLACE

ZTAOMARKETPLACE

ZTAOMARKETPLACE

THE PERFECT FARM FRESH EGGS

Sunshine 新鮮有機雞蛋系列
 2盒只要 \$7.99

Sunshine 新鮮一般雞蛋系列, 買2送1

充值送大禮

禮卡充值滿 \$500
 立即回饋 10% 儲值金

禮卡充值滿 \$100
 立即回饋 5% 儲值金

億佳就是要替您省錢!

Purchase over \$25 get a **FREE**

買滿 \$25 送 2019 福氣滿滿掛曆

Slice Cake & Birthday Cake
20% OFF
 Nov.30.2018 - Dec.06.2018
YES MA'AM™

MARKET
 Crown by farmers
HEALTHY
 新鮮。美味

\$1.78 **BEST PRICE** **LB**

中國山藥
 NAGAIMO / CHINA
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

28¢ **PK**

紅蘿蔔
 CARROT
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

48¢ **LB**

合掌瓜
 CHAYOTTE
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

68¢ **LB**

青江菜
 BABY BOKCHOY
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

98¢ **LB**

杏鮑菇
 KING OYSTER MUSHROOM-LOOSE
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

98¢ **10 FOR**

青檸檬
 LIME
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

68¢ **LB**

黃木瓜
 YELLOW PAPAYA
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

98¢ **LB**

富士蘋果
 FUJI APPLE
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

\$1.28 **EA**

蜜柚
 MELOGOLD POMELO
 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST

\$2.49 **BEST PRICE** **LB**

冷凍帶魚
 FZ BELT FISH

\$2.99 **LB**

吳郭魚片
 TILAPIA FILLET

\$3.49 **LB**

龍利魚片
 SWAI FILLET

\$4.99 **LB**

三文魚排
 SALMON STEAK

\$9.99 **3 FOR \$4.79**

蒜蓉扇貝
 FZ GARLIC SCALLOP

\$2.99 **LB**

50/60有頭蝦
 SHRIMP (H/O) 50/60

\$5.99 **LB**

21/25無頭蝦
 21/25 SHRIMP H/L

\$1.39 **LB**

排骨粒
 PORK TIPS RIB

\$1.99 **LB**

豬小背排
 PORK CUT BABY BACK RIBS

89¢ **LB**

牛骨
 BEEF BONE

\$3.59 **LB**

金錢腱
 BEEF BANANA SHANK

\$4.99 **LB**

特選牛小排
 BEEF SHORTRIB

\$4.99 **LB**

牛尾
 BEEF OXTAIL

\$6.99 **LB**

燒烤牛小排
 BEEF SHORT RIB SKIN (BBQ)

\$7.99 **LB**

肋眼牛
 BEEF RIBEYE STEAK

99¢ **WAS \$1.39**

浪味仙-田園蔬菜口味
 WW LONELY GOD -VEGETABLE 70G

\$2.59

附味海苔/6包裝
 SEASONED SEAWEED 5G*6

\$2.99 **WAS \$3.99**

農戶家鄉碎米粉
 金字特級河內
 新鮮米粉
 RICE STICK 2 LB / 3LB

\$1.79 **WAS \$2.39**

BEKSUL麵粉
 FLOUR 1KG

\$1.89 **WAS \$2.69**

白燕麵粉
 FLOUR 1KG

\$2.99 **WAS \$4.99**

白燕韓國中筋麵粉
 WHEAT FLOUR 5.5 LB

\$2.49 **WAS \$2.99**

HAECHANDLE
 韓國辣醬加醋
 RED CHILLI PASTE
 W/ VINEGAR 300G

\$4.99 **WAS \$6.49**

OTTIOG KOREAN
 PASTE FOR NOODLE HASH 500G

\$3.99 **WAS \$4.99**

WANG韓國辣醬
 HOT PEPPER PASTE 1.1LB

\$5.49 **WAS \$6.99**

韓國中辣辣椒醬
 GOCHUJANG HOT PEPPER PASTE MILD 1KG

\$5.49 **WAS \$6.99**

CJ韓國特辣辣椒醬
 GOCHUJANG HOT PEPPER PASTE VERY HOT 1KG

\$5.99 **WAS \$7.59**

CJ韓國即時白飯
 COOKED WHITE RICE 210G

感謝免費贈禮 FREE ITEM FOR U

由於系統緣故而導致價格上的錯誤，請您與我們聯繫，我們會積極處理，並將不收取該商品金額。造成您的不便，我們深感抱歉！If the system caused a price issue, please contact our customer service anytime. We will positively deal with it, and you will get the item for FREE. We apologize for the inconvenience.

Houston's top high school basketball recruits

The high school basketball season will wrap up this weekend, and the Houston area only has one team still alive.

Tompkins will be the first boys basketball team from Katy ISD to play in the state tournament when it faces South Garland at 7 p.m. Friday at the Alamodome in San Antonio.

Tompkins boasts a star-studded lineup with two players - Jamal Bieniemy and Kristian Sjolund - signed to big-time Division I colleges. They also have a couple other players - namely swingman C.J. Washington and point guard Eden Holt - hoping to make an impression on the big stage and secure their college scholarship this weekend. Before most homes are bought or sold, a licensed appraiser is brought in to evaluate its condition and worth, but that may change.



Buying a home? Soon, you may not need an appraisal

Before most homes are bought or sold, a licensed appraiser is brought in to evaluate its condition and worth, but that may change.

The Treasury Department and Federal Reserve System have proposed loosening regulations to allow most homes to be bought and sold without a human appraisal. The agencies determine when appraisals are required to protect both financial institutions that provide mortgages and consumers who are buying homes. Currently, any home valued over \$250,000 needs an appraisal. The proposed change would raise that number to \$400,000, well above Houston's median home price of \$234,653.

The proposal is in line with other recent changes in appraisal policy. In April, federal agencies issued a rule similarly loosening regulations for commercial real estate. Now, commercial real estate transactions under a half million dollars do not need an appraisal.



1. 3851 Chevy Chase
House sold: \$5 million - \$5.8 million
6,396 square feet
Martha Turner Sotheby's - Clare Leppert



6. 209 Warrenton Drive
House sold: \$2.2 million - 2.5 million
6,389 square feet
Heritage Texas Properties - Kimberly Whaley



賀

2018·和樂之聲音樂會
12月1日(休士頓華僑文教服務中心)盛大舉行

和樂之聲
樂宴分享

美南傳媒集團 李蔚華 賀
朱勤勤

Editor's Choice



A migrant, part of a caravan of thousands from Central America trying to reach the United States, shelters from the rain as he stands in a temporary shelter in Tijuana



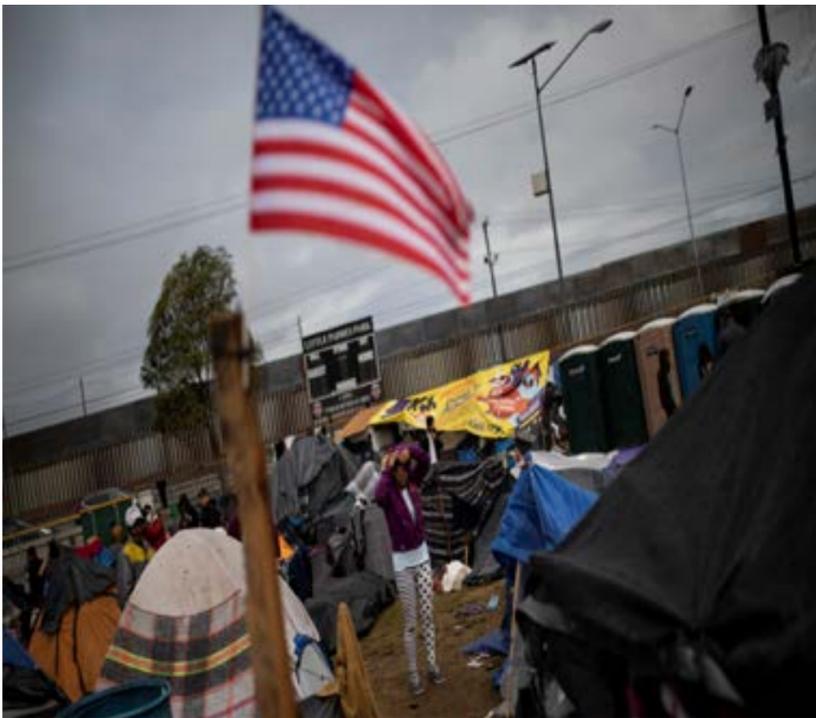
A migrant, part of a caravan of thousands of migrants from Central America trying to reach the United States, wipes himself with a blanket outside his tent during rainfall at a temporary shelter in Tijuana



Keith Maxwell, Senior Product Manager of Exoskeleton Technologies at Lockheed Martin, demonstrates an Exoskeleton during an Exoskeleton demonstration and discussion, in Washington, U.S., November 29, 2018. REUTERS/AI Drago



A boy, part of a caravan of thousands of migrants from Central America trying to reach the United States, covers himself with a plastic wrap to protect from rain at a temporary shelter in Tijuana



A migrant, part of a caravan of thousands from Central America trying to reach the United States, stands among tents as a U.S flag flutters, during rainfall at a temporary shelter in Tijuana



FILE PHOTO: A tanker truck used to haul oil products operates at a facility near Brooks, Alberta, Canada



People protest ahead of the G20 leaders summit, in front of the Casa Rosada Presidential Palace in Buenos Aires, Argentina November 29, 2018. The sign reads "G20 Out!! Trump Out!! No to Neocolonialism! The IMF Out". REUTERS/Agustin Marcarian



Europa League - Group Stage - Group C - Zenit Saint Petersburg v FC Copenhagen

The first recreational cannabis to be legally bought in Canada was purchased at midnight on Wednesday (02:30 GMT) on the eastern island of Newfoundland amid queues of hundreds of people. Canada has become the second country after Uruguay to legalize possession and use of recreational cannabis. Medical marijuana has been legal in the country since 2001.

But concerns remain, including about the readiness for police forces to tackle drug impaired driving. Information has been sent to 15m households about the new laws and there are public awareness campaigns.

Ian Power, from the town of St John's began queuing at 20:00 local time so he could "make history". Newfoundland is half an hour ahead of the next province to the west.

"It's been my dream to be the first person to buy the first legal gram of cannabis in Canada, and here I finally am," he said.

Canadian provinces and municipalities have been preparing for months for the end of cannabis prohibition. They are responsible for setting out where cannabis can be bought and consumed.

This has created a patchwork of more or less restrictive legislation across the country.



Customers lined up outside Tweed in St John's in Newfoundland as midnight approached. How ready is Canada for legal cannabis?

There remain unanswered questions on some key issues around how legal cannabis will work in Canada.

A number of analysts are predicting a shortage of recreational marijuana in the first year of legalisation as production and licensing continues to ramp up to meet demand.

Canada Becomes Second Country To Legalize Recreational Cannabis

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Nikki Rose (center) and Ian Power (right) were the first people in Canada to buy legal cannabis.

And the marketplace itself is still in its infancy.

Ontario, Canada's most populous province, will only begin opening retail stores next spring, though residents will be able to order cannabis online.

British Columbia, one of the provinces with the highest rates of cannabis use, will only have one legal store open on Wednesday.

Until retail locations are more widely available, some unlicensed cannabis retailers, which have flourished in the years since the law was first proposed, may stay open.

It is unclear if police will crack down on them immediately, or if they will turn a blind eye.

What's at stake?



Legal pot has been an inescapable topic for months in Canada, as governments and companies prepared in earnest for 17 October.

That day is finally here, and Canadians will learn just how much - or how little - the new framework will change the country. But this is not just a domestic affair.

With global trends shifting away from a strict prohibition of cannabis, the world will be watching this national experiment in drug liberalisation.

A measure of success - whether legislation will be a win for Prime Minister Justin Trudeau ahead of the 2019 federal election - will depend on whether it meets his stated goals: restricting access of the drug to youth - who are among the heaviest users in Canada - reducing the burden of cannabis laws on the justice system, and undercutting the illicit market for the drug.

And if the outcomes are positive, other countries might just be more willing to follow suit.

Why is Canada legalizing cannabis?

Legalisation fulfils a 2015 campaign

promise by Prime Minister Justin Trudeau, the leader of the governing Liberal Party.



The prime minister has argued that Canada's nearly century-old laws criminalising use of the drug have been ineffective, given that Canadians are still among the world's heaviest users.

He said the new law is designed to keep drugs out of the hands of minors and profits out of the hands of criminals.

The federal government also predicts it will raise \$400m a year in tax revenues on the sale of cannabis.

Cannabis possession first became a crime in Canada in 1923 but medical use has been legal since 2001.

What is the situation elsewhere?

Canada follows in the footsteps of Uruguay, which became the first country in the world to legalise the sale of cannabis for recreational use in 2013. A number of US states have also voted to end prohibition.

Medical marijuana is also gaining ground in many European countries. Portugal and the Netherlands have decriminalised the drug.

Prevalence of cannabis use around the world



Source: UNODC World Drug Report 2017 (data is for 2016 or most recent year available) E3338

South Africa's highest court legalised the use of cannabis by adults in private places in September, though the sale of the drug remains a crime.

In April, Zimbabwe became the second country in Africa, after Lesotho, to legalise the use of marijuana for medical purposes.

Nine US states have legalised recreational marijuana use while many more allow its use on medical grounds.

What are the new rules around cannabis? Adults will be able to buy cannabis oil, seeds and plants and dried cannabis from licensed producers and retailers and to possess up to 30 grams (one ounce) of dried cannabis in public, or its equivalent.

Edibles, or cannabis-infused foods, will not be immediately available for purchase but will be within a year of the bill coming into force. The delay is meant to give the government time to set out regulations specific to those products.



Unauthorised dispensaries have cropped up in cities across Canada in the run-up to legalisation. It will be illegal to possess more than 30 grams in public, grow more than four plants per household and to buy from an unlicensed dealer.

Penalties for some infraction will be severe. Someone caught selling the drug to a minor could be jailed for up to 14 years.

Some critics say the penalties are too harsh and not proportional to similar laws like those around selling alcohol to minors. (Courtesy <https://www.bbc.com/news>)

**想改變肺功能擔心戒煙不
增進要降低變胖想戒煙
體能患病風險又胖想失敗
改善戒煙戒吸淡煙
血液循環戒煙戒就好
延長壽命快樂似
容光煥發
拾健康
兒女的
好榜樣
信能控制
地址無助**

戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！

- 國、粵語專業顧問解答疑問
- 免費專業建議及全力幫助、支持
- 免費一對一電話輔導
- 免費兩週戒煙貼
- 免費中文戒煙資料

華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！
1.800 838.8917
華語戒煙專線
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

WWW.ASQ-CHINESE.ORG

Come Grow With Us!

2.75% APY on 18-Month CD

2.00 % APY on MonuMINT Savings and ManageMINT Savings Accounts



Get Yourself in MINT Condition!

Gigi Chen Executive Assistant

281-568-8888 ext.1117

Ringo Kwan President of International MINT LPO 281-568-8888 ext.1118

Address: 10333 Harwin Dr. Suite.630, Houston, TX 77036

281.359.6468 www.themintbank.com

銀行總部：1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77333

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.



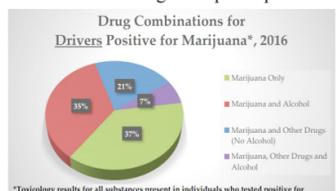
As more states legalize marijuana for medical or recreational use, concern is rising about the risk of people getting behind the wheel while high. The latest highway safety statistics confirm the number of drivers testing positive for pot has increased dramatically -- but driving under the influence of alcohol remains a far more deadly threat.

The National Highway Traffic Safety Administration survey, conducted in 2013 and 2014, found that the number of drivers with marijuana in their systems grew by nearly 50 percent since 2007, rising from 8.6 percent in 2007 to 12.6 percent in 2014.

Overall, 22 percent of drivers tested positive for some kind of drug that could affect safety. That includes illegal drugs as well as prescription and over-the-counter medications.

While drug-impaired driving was on the rise, NHTSA said the the number of drivers on the road with alcohol in their systems has declined by nearly one-third since 2007. Tougher laws, drunk driving crackdowns and public education campaigns have helped reduce the number of cases by more than three-quarters since the agency began conducting roadside surveys in 1973.

The anonymous surveys gather data in dozens of locations across the country from drivers who agree to participate.



"The rising prevalence of marijuana and other drugs is a challenge to everyone who is dedicated to saving lives and reducing crashes," NHTSA head Mark Rosekind warned.

The report cited "evidence that marijuana use impairs psychomotor skills, divided attention, lane tracking, and cognitive functions" -- all essential skills for safe driving.

But a separate survey, the largest of its kind, offered another take on the issue -- highlighting the fact that driving under the influence of marijuana may not be nearly as hazardous as the impairment caused by alcohol.

Is It As Risky As Drinking And Driving? Cannabis Smokers Behind The Wheel Are On The Rise

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



The study assessing the comparative risk of drunk and drugged driving was conducted in Virginia Beach, Virginia, over a 20-month period; it involved the collection of data from more than 3,000 drivers involved in a crash, and more than 6,000 crash-free drivers for comparison.

That survey found that while marijuana users are more likely to be involved in accidents, the increased risk may be largely due to the fact that marijuana users are more likely to be part of demographic groups at higher risk of crashes generally. In particular, marijuana users are more likely to be young men -- a group already at high risk.



"Drivers should never get behind the wheel impaired, and we know that marijuana impairs judgment, reaction times and awareness," said Jeff Michael, the agency's associate administrator for re-

search and program development. One complication to assessing crash risk by drivers who have used marijuana is that it can be detected in the human body for hours and sometimes days after the high from smoking has dissipated. Other studies have shown that a marijuana high typically peaks within 30 minutes and is gone within about three hours after ingestion.

But unlike with alcohol, drivers high on pot tend to be aware that they are impaired and try to compensate by driving slowly, avoiding risky actions such as passing other cars, and allowing extra room between vehicles. On the other hand, combining marijuana with alcohol appears to eliminate the pot smoker's exaggerated caution and to increase driving impairment beyond the effects of either substance alone. In the NHTSA survey, about 8 percent of drivers during weekend nighttime hours were found to have some alcohol in their system, and 1.5 percent were found with .08 percent or higher breath alcohol content - the legal limit in every state. Drivers with any alcohol in their systems and drivers testing greater than .08 were both down by about 30 percent from the previous survey in 2007. Both groups are also down by more than three-quarters since

the first survey in 1973. (Courtesy www.cbsnews.com)

Related

How Long Should You Wait to Drive After Using Recreational Marijuana?



It's recommended that you should let at least four hours pass between the time you smoke marijuana and the time you drive a car. The window for taking marijuana orally is six hours. However, these guidelines come with a few caveats.

The Trouble With Guidelines

However, it's difficult to set hard parameters for safe time passed between smoking marijuana and getting behind the wheel because the effects of marijuana vary widely according to potency and tolerance. They are, in short, dose-dependent. So while it is helpful to suggest a window of hours between smoking and driving, it's even more useful to get into the details.

Don't Be High

No one should drive while high. If you're "a little high," as measured by how strong your buzz is, you shouldn't get behind the wheel. Many of us think we can drive with a slight high. The first parameter for safe time passed between smoking marijuana and driving is that you shouldn't be high at all.

Don't Be Overconfident

Smokers who drive can underestimate the time they need by forgetting these factors: **There is a period during which you might not be feeling the "high"** -- you're no longer recreating with marijuana -- but your senses and reflexes aren't yet what you'd like them to be for getting

behind the wheel. **There are levels of being "straight" after smoking that are appropriate to normal driving conditions but not for emergencies.** Skidding on black ice or having to swerve away from a pedestrian stepping into the street from between two parked cars, for example. It's usually recommended that eight hours should pass between the feeling of euphoria has passed and the moment you drive.



Notice that there's a certain inconsistency between that recommendation and the one listed further above (that you shouldn't drive for four hours after smoking).

When recommendations clash, it's better to go with the more conservative option and decide that you shouldn't drive for eight hours after smoking marijuana.

A smoker might handle his or her vehicle faultlessly but still be in legal trouble if something goes wrong completely beyond your control.

Marijuana, Driving, and the Law

Don't make the mistake of thinking that because marijuana might now be legal in your state it's legal to drive while high. Even if there hasn't been an accident, if you're pulled over while driving high you'll be cited for Driving Under the Influence, just as though you had had a martini.

Laws vary from state to state. Some have a zero-tolerance policy, together with broad interpretive powers granted to the police officer who has pulled you over. Don't be surprised if the mere presence of weed paraphernalia in your vehicle is enough for a judge to decide in favor of the officer even though you hadn't smoked in several days.

Conclusion

Marijuana is criticized for leading to a sedentary lifestyle. When it comes to driving, let this criticism become sound advice. The safest place to be high is still on your couch. (Courtesy https://euflora-colorado.com)

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南新媒體

全面進入數據互聯時代

美國華人
傳媒史上重大突破



掃三維碼(QR code):
收看电视 收聽廣播
全球直播



美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」，不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

美南國際電視STV 15.3收看 操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3
2. 今日美南公眾號直播：觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」，就可輕鬆連接至STV15.3
3. 下載Apps收看：可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播
4. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」，或輸入該平台網址「http://media.maqt.com/?1497381&proc=1」就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio www.today-america.com

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

2分鐘同志獨白狂撒洋蔥 開虐全員噴淚



王小棣執導的《20之後》本周將邁入最終回，導演似乎沒打算讓大家好過，第17、18集直接開虐到底，幾乎所有主角都有瀕淚戲碼。其中冠徵（林孫煜豪飾）為了挽留小曹哥（顏毓麟飾），邊哭邊訴因性向受到父親不諒解，甚至認為喜歡別人「是件骯髒的事」，短短2分鐘真情獨白狂撒洋蔥，讓網友直呼好心疼。

青春總在跌跌撞撞中成長，《20之後》並非只講述美好的那面，同時帶出很多現實苦澀，這些人生必經的疼痛傷痕，隨著劇情進入尾聲，似乎更加重在所有角色上。總是給人溫暖支持的冠徵，在經歷告白失敗、喝醉弄丟師母錢之後，整個人陷入低潮，他在小靜（鄭麗欣飾）、阿雄（胡釋安飾）陪伴下，來到花蓮勸小曹哥留下。

冠徵淚流滿面，緩緩道出多年來性向不被父親認同，導致在愛情上的極不自信，「我一直沒有辦法接受我自己，我覺得我會喜歡別人，是一件很骯髒的事情，不知道為什麼老天要讓我這種變態存在...來到這裡以後，我認識了大海，我第一次划到海裡的時候，我發現我自己好渺小，我

忽然不相信，老天爺在這麼大的宇宙裡面，唯獨不愛我，我忽然相信我也可以做點什麼事情。」

這段2分鐘真情告白，讓網友直呼：「好心疼冠徵！」當然也成功打動小曹哥留下完成獨木舟出航計畫，怎知老天爺的考驗還沒停，小曹獨自前往沖繩訓練，竟傳回在航行過程中失聯的消息，目前生死未卜，好不容易重整的獨木舟團隊，似乎又蒙上一層陰影。

另一方面，品好（江沂宸飾）選擇回家面對現實，怎知一回家就被控管行程，拜會、面試、聯誼、相親，甚至還得安撫媽媽強大的負能量情緒，各式「情緒勒索」的壓力幾乎讓她喘不過氣；Kiwi（林子熙飾）則是刻意帶著前男友一起參加集訓，有意切割小靜，讓她心在滴血，兩人之間沉默的隱忍最終爆發，Kiwi摺下一句「我要訂婚了」，讓小靜氣炸離開花蓮。

不過小靜並不孤單，「失戀陣線聯盟」成員還有品好，她同時也發現了前男友名宏的訂婚訊息，看似脆弱的品好，這反而堅強地安慰起好友，傳簡訊寫下：「雖然不知道還要多久，但或許分手的傷心和車禍一樣，那

輛車會開走，我們也不會一直躺在地，只要我們還活著，我們就會站起來，帶著那個痛走下去吧！我們總會痊癒的。」勇敢又令人揪心。

彥儀這兩集同樣貢獻了很多眼淚，她被發現偷偷找親生父親，在餐桌上和媽媽爆發衝突，媽媽質問彥儀：「妳現在回答我，妳要去找他嗎？如果人家有家庭了呢？妳可以不尊重人家的家庭嗎？我拜託妳，不要自取其辱了好不好。」話語中聽出有苦難言，卻又不肯對女兒說出真相。

個性固執的彥儀，依然照計畫進入月子中心工作，她相信老闆鄭望祥就是自己的親生父親，沉靜在一家人團圓的美好幻想中；涵任暗中幫忙查證，發現事實不如彥儀所想的美好，為了保護她，找來汪宇民介紹彥儀去沖繩工作，此舉反讓彥儀誤會涵任不信任她、想要推開她，生氣大喊「我再也不想看到妳」，這段感情可說是剪不斷理還亂。

20之後，每個人都處在一個混沌待整的狀態，也陪伴著彼此經歷如海浪般波濤洶湧的冒險，那些糾結在心中的疑問，能否找到正確答案？人生這條路，要如何勇敢走下去？

《雙城故事》座談會談感情觀 曾珮瑜：認真愛過也要認真分手

民視週日晚間十點《雙城故事》座談會，葉天倫、曾珮瑜及作家大A與觀眾看劇、聊愛情一場10382公里的愛情冒險。《雙城故事》導演葉天倫透露，他妹妹上週嫁美國男友，他強調分手是要學習的。而曾珮瑜的感情觀，她覺得：「認真愛過，也要認真分手。」

《雙城故事》導演葉天倫、飾演JO的曾珮瑜及知名作家大A於日前在閱樂書店，與觀眾一齊從《雙城故事》暢聊愛情觀。台北與舊金山，10382公里的距離，愛情能否橫跨太平洋？曾珮瑜自爆，前一段感情就是分隔台北、紐約，她並不特別喜歡膩在一起，認為距離的美感很重要的。

導演葉天倫透露自己的妹妹、也就是《雙城故事》監製，就上演真實版的《雙城故事》，台灣女孩與舊金山男孩修成正果，上週才剛完婚。曾珮瑜也說自己談過台北、紐約12小時時差的愛情，因為通訊軟體發達，維繫遠距離感情已經不若以往艱難，反而增加愛情中距離的美感。但葉天倫就不喜歡遠距離戀愛，最遠只能接受台北到高雄。

座談會中，也提到分手



是重要、卻也困難的課題，曾珮瑜說：「認真愛過，就要認真分手！」她覺得台灣人從小到大的愛情教育幾乎是零，在情感教育嚴重不足的情況之下，她認為戲劇也

育觀眾的社會責任。她認為愛情不應該是彼此消磨，「放過彼此」是一種必然，而分手前一定要先努力溝通，解決不了問題、不適合，就認真談分手。有感於看到很多分手引

發的社會新聞，葉天倫認為分手的方式、場合，都是艱深卻又必學的一門學問，必須學習去面對失去。大A認為，害怕分手，無非是因為一種「不想失去、不想改變」的情緒，但是其實可以轉

念去想，分開了，其實是重新開始的旅程，甚至分手也是一種檢視，確認自己真正想要愛情、以及自己需要再自我升級的部分。

《雙城故事》最新劇情，黃柏鈞飾演的RYAN沒有及時坦承前幾段的婚姻關係，導致陳怡蓉飾演的念念心碎、爭執。若現實遇到此狀況，曾珮瑜很灑脫地表示：「在感情部分，你之前的人生其實與我無關。」也認同可以擁有自己的秘密。在座談會上搶先曝光後續片段，精采程度，就連曾珮瑜本人也迫不及待正式播出，預告後續情感發展還有多個糾結爆點。

《雙城故事》劇情描述跨越太平洋的兩個城市台北市、舊金山，以一個從沒有遠赴外地的台灣女孩到美國追愛、以及在美國出生長大的華裔女孩回台尋根的故事，透過兩個城市詮釋在地台灣以及海外華裔的不同視野。該劇已於公視、民視、八大接力播出，myVideo為本土OTT平台獨家跟播成績斐然，已被觀眾列為最新「必追劇」。而全球國際網路娛樂服務事業Netflix已同步於全球超過190個國家陸續上線，將台灣的樣貌介紹給全世界。



Ocean Palace 珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳

大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



Charter Title Company

10111 Richmond Ave. Suite 400, Houston, Texas 77042

服務好·價格低·效率高

C: (832)520-9188 • F: (713)341-6398
E-mail: patty.yu@chartertitle.com

Amy Tan 分公司經理 Branch Manager
托管人員 Escrow Officer
精通: 英語、國語、馬來語、越南語、粵語、印度語

商業地產·私人房產過戶

設有多個辦公點環境優美、交通便捷

- 1717 San Felipe, Suite 350, Houston, Texas 77027
- 609 Main Street, Suite 3675, Houston, Texas 77002
- 15958 City Walk, Suite 200, Sugar Land, Texas 77479
- 11 Greenway Plaza, Suite 120, Houston, Texas 77046
- 110 Vintage Park Blvd, Suite 240, Houston, Texas 77070
- 3033 Marina Bay Drive, Suite 100, League City, Texas 77573

Patty Yu
Business Development

精彩活動 盡在聯合



聯合健康保險全心服務社區多年，致力讓您更容易取得豐富健保資源。我們誠摯邀請您參加我們的活動。期待與您見面。

講座主題 主講	「疼痛治療與幹細胞療法」 陶慶麟(Dr. Sammy Tao)醫師
日期 / 時間	12月6日(週四) 上午10時
地點	聯合休士頓亞裔資訊中心 10613 Bellaire Blvd., Suite A-250 (Saigon Houston Plaza內, 2樓) Houston, TX 77072

以上活動為教育性質。歡迎您攜帶親朋好友前來參加。請事先訂位。

華語查詢專線：
☎ 1-866-868-8988
(聽力語言殘障專線：711)
週一至週五，上午9時至下午5時30分

UnitedHealthcare
聯合健康保險

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南新媒體 全面出擊 美南電視廣播車新聞ing

全方位為您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞，放眼世界。

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界。

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合一體」不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code): 觀眾只要掃描二維碼，就可連結到美南國際電視，直接上手觀看STV15.3
2. 今日廣播公眾號註冊: 公眾號上，點選「美南廣播」裡的「美南國際電視直播」，就可輕鬆連結至STV15.3。
3. 下載Apps收看: 可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機觀看更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播
4. Google+搜尋: 觀眾只要在Google+網站搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」，或輸入該平台網址「http://media.maqtv.com/?14973818-procs-f」，就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需即時收聽廣播，請連結到美南廣播電台(美南廣播)或美南廣播。

www.today-america.com

歡迎您光臨聯合健康保險服務中心：

休士頓亞裔資訊中心
10613 Bellaire Blvd., Suite A-250 (Saigon Houston Plaza內),
Houston, TX 77072
uhcAsian.com

聯合系列計劃由聯合健康保險公司或其關聯機構之一提供保險，上述公司是與聯邦醫療保險簽有合約的Medicare Advantage組織。根據本計劃是否與聯邦醫療保險續約，會影響您註冊參加本計劃的狀況。
Y0066_180702_094942CT

“请你酒”与你相约迪拜

2018 HOT MAMA International pageant final
国际辣妈大赛全球总决赛

好酒养容颜 “请你酒” 让你美丽常驻

CCHINEE
贵州茅台酒厂(集团)保健酒业有限公司
金壁国际控股有限公司推出

2018年12月5日-11日 我们不见不散

Hot Mama Dubai

TEXAS LUNAR FESTIVAL

美南報業電視傳媒集團 SOUTHERN NEWS GROUP

美南新年園遊會

「規模最盛大的亞裔新年慶典」
The Largest Asian New Year Celebration

Saturday, February 2, 2019 | 10:00 AM - 5:00PM
美南新聞大樓廣場

多元文化縮影「國際藝術節」

中國新年園遊會從1997年開始舉辦，到今年已經超過三十三屆(2018)，從初創的小規模到今天的六場面，從開始的只是為了解休斯頓當地華人節目的思鄉之愁，到今天多族裔共享中國文化，一路走來，風雨無阻。這項盛大的社區活動吸引了大量的不同族裔的社區民眾參加，120家贊助商對此次活動給予了大力的支持。近百個節目，展攤吸引社區民眾前往參加。

www.texaslunarfest.net Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072



SAVE TIME BY BANKING ON THE GO
OUR MOBILE BANKING APP IS NOW AVAILABLE

AVAILABLE ON SMARTPHONES & TABLETS.



DOWNLOAD OUR APP TODAY!



www.afnb.com

恆豐銀行

American First National Bank



飛飛裝修 Double Fly Remodeling LLC.
 家庭裝修 & 商業裝修
 Tel: 832-885-2222

專精於:
 地板安裝、刷漆、石膏板、
 門窗安裝、櫃子安裝、圍欄、
 房屋翻新、衛浴、空調維修與安裝

效率高、品質保證、價格合理、負責周到
 Email: doubleflyremodeling@gmail.com

Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心

不僅治標，同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家團隊診療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
- 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。

陸佩雯 醫師
 陶慶麟 醫師

- 接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
- 提供患者免費、無合約諮詢

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)
 糖城診所: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459 www.texasregionalhealth.com
 中國城診所: 9440 Bellaire Blvd. Suite 230, Houston, TX 77036 (coming soon)

又福地板 Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440
 9630 Clarewood Dr., #B-3, Houston TX 77036
 www.yulfgroup.com Mon-Sat: 9:00Am-6:00Pm Sun: 電話預約

又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗，主營各類(CARB II)環保認證的Hardwood, Laminate, (WPC, SPC防水耐腐)地板、地磚及地毯的零售和批發服務，並能為客人量身訂做個性化的櫃面和浴室裝修，提供從專業設計到精品施工的一條龍服務。萬尺倉庫現貨，歡迎批發零售。

最佳品質 最優質服務

追求極致完美 綠色環保健康

WELCOME FOOD CENTER
惠康超級市場

新鮮蔬果 PRODUCE

核桃 Walnut \$2.99/Lb	中国富士苹果 Chinese Fuji Apple \$1.29/Lb	白金柚子 Pomelo \$1.19/Ea	白菜 Napa \$0.79/Lb	韩国黄金梨 Korean Golden Pear \$15.99/Box	油菜心 U-choy Sum \$1.39/Lb	芫茜 Cilantro \$0.29/Ea	金针菇 150g Enoki 150G \$0.39/Ea
---------------------	-------------------------------------	-----------------------	-------------------	--------------------------------------	--------------------------	-----------------------	-------------------------------

鮮活海鮮 SEAFOOD

散装黄螺 Yellow Snail \$3.99/Lb	游水虾 Live Shrimp \$17.99/Lb	冷冻生蚝 Frozen Oyster 226G \$2.99/bag	小象拔蚌 Live Razor Clam \$9.99/Lb	盒装黄花鱼 Frozen Yellow Croaker 4Lbs \$13.99/Box	黄花鱼 Yellow Croaker \$3.99/Lb
-----------------------------	----------------------------	------------------------------------	--------------------------------	--	------------------------------

特別推荐 肉類 MEAT

土鸡 Golden Rooster/Young Hen \$11.99/Ea	带皮后腿肉 Pork Ham On skin \$1.69/Lb	牛毛肚 Beef Tripe \$1.99/Lb	乳鸽 Squab \$6.99/Ea	鸡小腿 Drumstick \$0.49/Lb	牛尾 Oxtail \$5.99/Lb
--	----------------------------------	--------------------------	--------------------	-------------------------	---------------------

高品质 低价格 好服务 雜貨 GROCERY

越南米粉 Rice Vermicelli 900G \$2.79/Ea	素食蚝油 \$3.99	聚天红 阿拉尔枣 Jujube 500G \$6.99/Ea	旺仔 奶类饮品 Milk Flavored Drink 125Mlx4 2 for \$1.99
-------------------------------------	-------------	--------------------------------	--

HOLIDAY Sale STARTS NOW

此版优惠限惠康超市。产品以实体为主，照片仅供参考。若有印刷或排版错误，以店面内价格与产品为主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Housotn, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912 营业时间: 8:30am - 10:00pm